



COMMISSION SOUS-REGIONALE DES PECHES (CSR/P)

Rapport de la Dix-huitième Session Ordinaire de la Conférence des Ministres de la CRP

16-17 Décembre 2010

Hôtel Laico Atlantic - Banjul, République de Gambie

Rapport de la Dix-huitième Session Ordinaire de la Conférence des Ministres de la CSRP

Ouverture de la session

1. La Dix-huitième Session Ordinaire de la Conférence des Ministres de la Commission Sous-Régionale des Pêches (CSRP) s'est tenue du 16 au 17 décembre 2010 à Banjul en République de Gambie. Tous les Etats membres ont pris part à cette session (Cap-Vert, Gambie, Guinée, Guinée Bissau, Mauritanie, Sénégal et Sierra Leone). Y ont également participé, les représentants de l'Agence de Gestion et de Coopération (Sénégal – Guinée-Bissau), de la Conférence Ministérielle sur la Coopération Halieutique entre les Etats Africains Riverains de l'Océan Atlantique (COMHAFAT), de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), de la Banque Africaine de Développement (BAD), de la Banque Mondiale (BM), du Programme Régional de Conservation de la zone Côtière et Marine en Afrique de l'Ouest (PRCM), de l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (UICN) et du Fonds Mondial pour la Nature (WWF). La liste des participants figure *en annexe 1 au présent Rapport*.

2. La cérémonie d'ouverture a été présidée par Son Excellence, Dr. Ajaratou Isatou Njie Saidy, Vice Présidente de la République de Gambie. Dans son allocution de bienvenue aux participants, elle a souligné que le secteur de la pêche contribue environ 5% du produit intérieur brut (PIB) à l'économie nationale. Elle a demandé à la Commission Sous Régionale des Pêches de mettre l'accent sur les priorités telles que (i) le renforcement du suivi, contrôle et surveillance des zones de pêche dans les Etats membres et l'examen des potentialités offertes par l'aquaculture. Elle a souligné les défis auxquels les Etats membres font face notamment les Accords de pêche actuels ainsi que les questions relatives au commerce dans le secteur de la pêche.

Discours bilan du Président sortant de la Conférence des Ministres de la CSRP

3. Son Excellence, José Maria Veiga, Ministre de l'Environnement, du Développement Rural et des Ressources Marines de la République du Cap Vert, Président sortant de la Conférence des Ministres de la CSRP a, au nom de ses collègues, adressé ses vifs et sincères remerciements à la République de Gambie pour l'accueil chaleureux et fraternel dont ils ont fait l'objet depuis leur arrivée à Banjul. Il a souligné l'importance de la coopération régionale en matière de pêche et magnifié le cadre de concertation que constitue la CSRP. Il a souligné les défis auxquels fait face la sous région notamment (i) la pêche illicite, non déclarée et non réglementée, (ii) l'initiative de révision de la Convention de 1993 sur les conditions minimales d'accès aux ressources halieutiques. Il a félicité la CSRP pour les nouvelles réformes institutionnelles et la formulation d'un nouveau Plan Stratégique 2011-2015, qui font évoluer la Commission vers une organisation plus crédible et contribuer à la rendre plus attrayante pour ses partenaires. Avant de conclure, il a remercié tous les partenaires de la CSRP et félicité son collègue Son Excellence, Monsieur Lamin Kaba Bajo, dans ses nouvelles fonctions de Président en exercice de la Conférence des Ministres.

Installation du nouveau Président de la Conférence des Ministres de la CSRP

4. Conformément aux dispositions du Règlement Intérieur de la CSRP, Son Excellence Monsieur Lamin Kaba Bajo, Ministre des Pêches, des Ressources en Eau et des Relations avec l'Assemblée Nationale, a été installé dans ses fonctions de Président en exercice de la Conférence des Ministres de la CSRP.

Adoption de l'ordre du jour

5. L'ordre du jour a été adopté et figure en annexe 2 au présent Rapport.

Déclaration des Chefs de Délégation et invités

6. Les Chefs de Délégations ont tour à tour pris la parole pour remercier les autorités de la République de Gambie pour l'accueil chaleureux dont ils ont été l'objet et affirmé leur attachement aux objectifs de la CSRP. Ils ont félicité le Secrétariat Permanent pour la qualité des documents de travail qui leur ont été soumis.

7. Son Excellence, Monsieur Khouraïchi Thiam, Ministre de l'Economie Maritime de la République du Sénégal, a évoqué les nombreuses menaces qui affectent la durabilité de la pêche et a exhorté les Etats membres à renforcer la coopération afin de relever les défis de la conservation et de la gestion durable des ressources halieutiques. Il a marqué la disponibilité de son pays à examiner toutes sollicitudes de la CSRP dans le cadre de l'Accord de Siège.

8. Le Représentant de Son Excellence, Monsieur le Ministre de la Pêche et de l'Aquaculture de la République de Guinée, Monsieur Souleymane Naby Bangoura, après avoir remercié les autorités de la République de Gambie pour leur légendaire hospitalité et la parfaite organisation de la présente Session, a informé que son Département a élaboré en 2009, une Lettre de Politique de Développement de la Pêche et de l'Aquaculture. Parmi les conditions de succès de mise en œuvre de cette Lettre, figurent le maintien et le renforcement des mécanismes de coopération halieutique. En conclusion, il a indiqué que les résultats des discussions menées durant cette Session conduiront au renforcement de la CSRP.

9. Le Représentant de Son Excellence, Monsieur le Secrétaire d'État à la Pêche de la République de Guinée-Bissau, Monsieur Ildefonso Barros, a exprimé ses remerciements aux autorités gambiennes et a félicité le Président sortant pour le travail accompli durant son mandat ainsi que pour l'excellente organisation de la présente Session. Il a également félicité le Secrétariat Permanent pour la bonne préparation et l'organisation de cette rencontre ainsi que pour toutes les missions accomplies durant l'exercice écoulé et, les Experts, pour la qualité et la pertinence des travaux réalisés. Soulignant l'importance de la nécessité d'une approche régionale pour faire face aux défis du secteur de la pêche, il a exprimé le souhait que la CSRP soit davantage renforcée afin de faciliter l'implication effective des Etats membres dans sa gestion et réitéré l'engagement de son pays à soutenir la CSRP. Ceci justifie l'énorme effort consenti par son pays pour respecter ses engagements, en payant 84,5% de ses arriérés de cotisation en 2009.

10. L’Ambassadeur de la République Islamique de Mauritanie à Banjul, Son Excellence Cheikh Ahmed Ould Sidy Ahmed, a, au nom du Ministre des Pêches et de l’Economie maritime de son pays, félicité le Président sortant et l’équipe du Secrétariat permanent pour le travail accompli entre les deux sessions. Il a souligné l’importance de la coopération dans le domaine de la pêche qui est bien inscrite dans la stratégie sectorielle de son pays et a exprimé l’espoir de voir la CSRP jouer pleinement son rôle pour remplir plus efficacement les missions qui lui sont assignées.

11. Le Secrétaire exécutif de la COMHAFAT, Monsieur Hachim El Ayoubi, a insisté sur la nécessité du renforcement de la coopération régionale pour une meilleure gestion des ressources halieutiques. Il a ensuite invité l’ensemble des participants à l’Exposition internationale sur les produits halieutiques qui aura lieu à Agadir (Royaume du Maroc) en fin janvier 2011. Cette invitation a été également lancée par Monsieur Sentissi El Idrissi Hassan, Président de l’Association Africaine des Importateurs et Exportateurs de produits halieutiques du Royaume du Maroc.

12. Le Directeur de l’Unité de Coordination du PRCM, Monsieur Ahmed Senhoury, a exprimé son souhait de voir la Convention sur les conditions minimales d’accès de 1993 en cours de révision soumise pour adoption aux Etats membres en 2011. Il a informé qu’en 2011, le PRCM va organiser une table ronde des partenaires sur le financement des aires protégées.

13. Le Représentant régional du WWF pour l’Afrique de l’Ouest, Monsieur Papa Samba Diouf, a informé les participants de la nouvelle initiative de son organisation de lancer, sous le leadership de la CSRP et au niveau de la sous région, une campagne d’information et de sensibilisation pour la reconstitution des stocks halieutiques.

14. Le Chef de Mission au Sénégal de l’UICN, Monsieur Racine Kane, s’est félicité de l’esprit d’ouverture de la CSRP qui se traduit par la prise en compte des acteurs non gouvernementaux. Il a demandé qu’une attention particulière soit portée à l’importance de la pêche artisanale dans les mesures de gestion afin de promouvoir et de réussir une gestion durable et écosystémique du secteur.

15. Le Représentant de la BM, Monsieur Ioniarilala Radonirina a rappelé les objectifs et les trois composantes du Programme Régional des pêches en Afrique de l’Ouest (PRAO). Il a informé que le PRAO est actuellement mis en œuvre dans trois Etats Membres plus le Liberia et que des négociations sont en cours en vue de l’implantation progressive du Programme dans les autres Etats membres. La BM demande que la CSRP soit soutenue pour assurer les rôles qui sont les siens. Elle souhaite une meilleure gestion des ressources halieutiques dans la sous région et espère une réussite du PRAO dans les Etats Membres de la CSRP.

16. Le Représentant de la FAO, Monsieur Birane Sambe, s’est réjoui de participer à la 18ème Session de la Conférence des Ministres de la CSRP. Il a souligné que la CSRP est pour la FAO un partenaire clé dans le processus de promotion d’une gestion durable des ressources halieutiques dans la sous région. A cet effet, elle a rappelé le rôle primordial que la FAO a joué pour soutenir les toutes premières activités de la CSRP dans sa phase de

démarrage en vue de l'exécution de son mandat.. La FAO se trouve aujourd'hui à ses côtés pour la mise en œuvre du projet du Grand Ecosystème Marin du Courant des Canaries (CCLME), dont la réunion de démarrage s'est tenue en novembre 2010 à Dakar. Il a rappelé l'objectif de ce projet qui est d'inverser la tendance de dégradation des ressources dans l'écosystème du Courant des Canaries. Il a, par ailleurs, souligné qu'avec la collaboration de la CSRP, le soutien des partenaires et l'appui des autorités nationales, les objectifs du projet CCLME seront atteints.

Présentation du Rapport d'activités du Secrétaire Permanent

17. Le Secrétaire Permanent a présenté à la Conférence des Ministres son rapport d'activités couvrant l'intersession 2009-2010.

18. Cette présentation a porté sur les points suivants :

- le suivi des décisions de la Conférence des Ministres lors des sessions de 2008 et 2009 ;
- le bilan de la restructuration du Secrétariat Permanent ;
- le renforcement des relations de coopération et de partenariat ;
- les acquis programmatiques ;
- la planification stratégique ;
- le rapport des états financiers ;
- les activités prioritaires pour 2011 ;
- les recommandations.

19. Le débat qui a suivi cette présentation a porté sur plusieurs points notamment (i) le rappel de la proposition de l'institution du Sommet des Chefs d'Etat et de Gouvernements, (ii) le rappel de l'examen de la langue portugaise comme langue de travail, (iii) le règlement des arriérés de contributions financières des Etats membres, (iv) l'adhésion de la CSRP à l'ICCAT, (v) la construction d'un siège pour le Secrétariat Permanent, (vi) la participation du Secrétaire Permanent aux rencontres bilatérales sur les accords de pêche entre Etats membres, et entre les Etats membres et les tiers, (vii) l'organisation d'une Session Extraordinaire de la Conférence des Ministres en 2011.

20. Ils ont reconnu la nécessité d'apurer les arriérés des contributions financières au budget de fonctionnement de la CSRP pour rendre la Commission plus crédible aussi bien au niveau des Etats membres que des partenaires techniques et financiers. Ils ont exhorté le Secrétariat Permanent à redoubler d'effort pour prendre davantage en charge les aspects relatifs à l'aménagement des pêcheries, à l'harmonisation des législations au niveau régional et, à la lutte contre la pêche illicite non déclarée et non réglementée.

21. Les Représentants des partenaires techniques et financiers invités ont mis l'accent sur les différentes initiatives en cours et réaffirmé leur intérêt à appuyer la CSRP dans sa mission. Ils ont fait, par ailleurs, des annonces sur des projets qui vont démarrer en 2011.

22. La Conférence des Ministres a félicité le Secrétaire Permanent et son équipe pour le travail accompli et a adopté son rapport d'activités avec les réserves mentionnées dans les décisions de la Conférence des Ministres lors de la présente Session.

Examen du Rapport de la Dix-septième Session Ordinaire du Comité de Coordination de la CSRP et adoption des recommandations

23. Le Rapport des travaux de la Dix-septième Session Ordinaire du Comité de Coordination a été présenté à la Conférence des Ministres par son Président en exercice entrant M. Nfamara Jerro Dampha.

24. Ce document, annexé au présent rapport (voir annexe III), a permis à la Conférence des Ministres de prendre connaissance des résultats des discussions du Comité de Coordination sur les principaux points abordés dans l'examen du Rapport du Secrétaire Permanent. Il s'agit de ce qui suit :

- l'institution du Sommet des Chefs d'Etat et de Gouvernements;
- le recouvrement des arriérés des contributions ;
- la tenue de la Session Extraordinaire en 2011 ;
- l'adhésion de la CSRP à ICCAT ;
- la construction d'un Siège;
- l'examen du Plan Stratégique 2011-2015 ;
- la diversification des partenariats techniques et financiers ;
- l'instauration de la langue portugaise comme langue de travail de la CSRP ;
- la nécessité de renforcer les dispositifs de lutte contre la pêche INN ;
- les rapports du Commissaire aux Comptes sur la vérification des exercices 2008 et 2009 de la CSRP ;
- les budgets 2011 et 2012 de la CSRP.

25. Après discussions sur le Rapport d'activités du Secrétaire Permanent et celui de la Dix-septième Session Ordinaire du Comité de Coordination, la Conférence des Ministres a décidé de ce qui suit:

- **Sommet des Chefs d'Etat** : considérant le niveau actuel d'évolution de la CSRP, elle juge prématurée de l'instituer ;
- **Recouvrement des arriérés des contributions** : les Etats membres apurent leurs arriérés de contributions financières au budget de la CSRP à concurrence d' un montant d'au moins égal à 20% au cours du premier trimestre 2011;
- **Tenue de la session extraordinaire en 2011** : le Président en exercice de la Conférence des Ministres convoquera la Session Extraordinaire en tant que de besoin;

- **Adhésion de la CSRP à l'ICCAT** : la Conférence des Ministres autorise la CSRP à obtenir le statut d'observateur auprès de l'ICCAT ;
- **Construction d'un Siège** : la Conférence des Ministres remercie la République du Sénégal pour son engagement à trouver un siège répondant aux besoins de la CSRP ;
- **Plan Stratégique 2011-2015** : la Conférence des Ministres adopte à l'unanimité le Plan Stratégique de la CSRP ;
- **Diversification des partenariats techniques et financiers** : la Conférence des Ministres encourage le Secrétaire Permanent à élargir son partenariat notamment avec l'Asie, le Moyen Orient et les Amériques ;
- **Langue portugaise comme langue de travail de la CSRP** : la Conférence des Ministres demande le maintien du statut quo et la traduction en Portugais des documents de travail importants ;
- **Rapports du Commissaire aux Comptes sur la vérification des exercices 2008 et 2009 de la CSRP** : la Conférence des Ministres donne le quitus au Secrétariat Permanent et demande que le Commissaire aux Comptes présente, désormais, ses Rapports lors de leurs Sessions ;
- **Budgets 2011 et 2012 de la CSRP** : la Conférence des Ministres adopte ce budget comme suit :
 - * au titre de 2011 : 5 596 334 USD dont 500 000 USD à la charge des Etats membres ;
 - * au titre de 2012 : 4 402 904 USD dont 500 000 USD à la charge des Etats Membres.

26. Le Rapport du Comité de Coordination a été adopté avec des réserves mentionnées dans les décisions de la présente Session de la Conférence des Ministres.

Date et lieu de la prochaine Session Ordinaire de la Conférence des Ministres de la CSRP

27. La Dix-neuvième Session Ordinaire de la Conférence des Ministres aura lieu à Conakry, en République de Guinée durant le dernier trimestre 2012.

Cérémonie de clôture de la session

28. Au nom de ses collègues, Son Excellence Monsieur Khouraïchi Thiam, Ministre de l'Economie Maritime de la République du Sénégal, a présenté la motion de remerciements

au Gouvernement et au peuple de la République de Gambie pour les marques d'attention et l'hospitalité dont ils ont été l'objet durant leur séjour.

29. La cérémonie de clôture de la Session a été présidée par Son Excellence Monsieur Lamin Kaba Bajo, Ministre des Pêches, des Ressources en Eau et des Relations avec l'Assemblée Nationale de la République de Gambie, et Président en exercice de la CSRP. Le Ministre a exprimé sa satisfaction des résultats issus de la Dix-huitième Session Ordinaire de la Conférence des Ministres et s'est engagé à assurer le suivi et la mise en œuvre des décisions qui en ont résulté.

30. Le Président en exercice de la Conférence des Ministres de la CSRP a remercié ses Collègues pour l'excellent travail accompli, ainsi que les partenaires techniques et financiers pour l'appui constant aux Etats Membres dans la réalisation des objectifs de la CSRP.

Fait à Banjul, le 17 décembre 2010

Pour la Conférence des Ministres,

**Le Président en exercice, Son Excellence Monsieur Lamin Kaba Bajo,
Ministre des Pêches, des Ressources en Eau et des Relations
avec l'Assemblée Nationale de la République de Gambie**

DOCUMENTS ANNEXES AU RAPPORT DE LA DIX-HUITIEME SESSION DE LA CONFERENCE DES MINISTRES

- **Annexe I.**

Liste des participants à la Dix-huitième Session Ordinaire de la Conférence des Ministres

- **Annexe II.**

ordre du jour de la Dix-huitième Session Ordinaire de la Conférence des ministres

- **Annexe III.**

Rapport de la Dix-septième Session Ordinaire du Comité de Coordination

Annexe 3.1.

Liste des Participants à la Dix-septième Session Ordinaire du Comité de Coordination

Annexe 3.2.

Ordre du jour de la Dix-septième Session Ordinaire du Comité de Coordination

Annexe 3.3.

Présentations des Etats membres de la CSRP à la Dix-septième Session Ordinaire du Comité de Coordination (*accéder aux présentations en passant votre curseur sur le nom du pays, puis appuyer sur la touche Control et cliquer avec la souris*):

- [Cap-Vert](#),
- Gambie (pas disponible)
- [Guinée](#)
- [Guinée-Bissau](#)
- [Mauritanie](#)
- [Sénégal](#)
- [Sierra Léone](#)

- **Annexe IV.**

Motion de Remerciements à la République de Gambie lors de Dix-huitième Session Ordinaire de la Conférence des Ministres.

ANNEXE I
LISTE DES PARTICIPANTS A LA DIX-HUITIEME SESSION ORDINAIRE
DE LA CONFERENCE DES MINISTRES DE LA CSRP

1. ETATS MEMBRES/MEMBER STATES

CAP-VERT/CAPE VERDE

Son Excellence, Mr Jose Maria Veiga

Ministre de l'Environnement, du Développement Rural et des Ressources Marines, B.P. : 50 Praia
Tel. +238-2615713, Fax +238-261405,
Email : Josem.veiga@govcv.gov.cv
Josem.veiga@maap.gov.cv

Mme Maria Edelmira Moniz Carvalho

Conseiller du Ministre de l'Environnement, du Développement Rural et des Ressources Marines
B.P : 50 – Praia, Tél. +238 261 57 15
Fax + 238 261 40 54, Cell .+238 8832938 ;
Email : edelmira.carvalho@dgpescas.gov.cv,
Edelmira.carvalho@maap.gov.cv

M. Adalberto VIEIRA

Directeur des Pêches
B.P. 50 Praia Cabo Verde, Cell : +238-9871078
Tél. + 238-2613761, Fax +238-2413758
Email : adalberto.vieira@govcv.gov.cv

GAMBIE/THE GAMBIA

Honourable Mr. Lamin Kaba Bajo

Minister of Fisheries, Water Resources and National Assembly Matters, 6 Marina Parade
Banjul, Tel +220-4227624, Fax +220-4225009
E-mail: lkbajo@yahoo.co.uk

Mr. Nfamara Jerro DAMPHA

Director of Fisheries - Fisheries Department
6, Marina Parade - Banjul
Tel: +220- 4201515, Cell.+ 220-9924834
Fax: +220-4225009
E-mail : d.nfamara@yahoo.com

Mr. Amadou SAINE

Permanent Secretary – Department of State for Fisheries, Water Resources and National Assembly Matters Number 6 Marina Parade – Banjul, Tel. : + 220 422 76 27
Fax : +220 422 50 09, Cell : 220 99 222 444
Email : ab_saine@yahoo.com

Mr. Joseph GABBIDON

Principal Fisheries Field Assistant,
In charge of Surveillance Fisheries Department
6, Marina Parade - Banjul
Tel. : +220 420 12 83/420 15 15
Cell 220 990 24 07
Email : j.gabbidon@yahoo.com

Cdt Madani SENGHORE

6, Marina Parade, Banjul
Email : msenghore@yahoo.co.uk

Mr. Asberr MENDY

Principal Fisheries Officer
6, Marina Parade - Banjul
Cell: + 220 9900792, Tel: . +220 4202355
Fax: +220-4225009
Email : anmendy@yahoo.com

Mr. Famara DARBOE

Deputy Director Fisheries
6, Marina Parade - Banjul
Cell: + 220-9830711, Tel: +220 4201515
Email : darboefams@yahoo.com

GUINEE/GUINEA

M. Nabi Souleymane BANGOURA

Conseiller/Chargé de la Pêche Industrielle
B.P.: 307 Conakry
Tél. +224-30452674, Cell. +224-60585887
Fax +224-30413660
Email : banguranabis@yahoo.fr

M. Hassimiou TALL

Directeur National de la Pêche Maritime
Ministère de la Pêche et de l'Aquaculture B.P.:
307 Conakry, Tel. : +22430415228,
Cell : +224-62095893, Fax: +224-30413660
Email tallhassimiou@yahoo.fr

GUINEE-BISSAU/GUINEA-BISSAU

M. Ildefonso BARROS

Directeur des Pêches
Tél. : +245-3206950, Cell.: +245-6621235
Fax: +245-320258
Email ildefonsob@hotmail.com

MAURITANIE/MAURITANIA

M. Mohamed MBareck Ould SOUELM

Directeur de l'Institut Mauritanien de Recherches
Océanographiques et des Pêches (IMROP)
B.P: 22 Nouadhibou, Tél +222 529 13 39
+222 529 54 41, Cell : +222 242 10 68,
E-mail : mbarecks@yahoo.fr

M. Lamine CAMARA

Adjoint au Directeur du DARO
B.P.: 137 Nouakchott
Tel.: +222- 6415498, Tél: +222-5255441
Fax: +222-5291339
Email: laminecam2000@yahoo.fr

SENEGAL

Son Excellence M. Khouraïchi THIAM

Ministre de l'Economie Maritime, des Pêches et
des Transports Maritimes
BP : 4050 Dakar, Tél. +221 33 849 50 73
Fax : +221 33 82387 20
Email : angejoanna2003@yahoo.fr

M. Ousmane NDIAYE

Directeur des Pêches Maritimes - Ministère de
l'Economie Maritime et de la Pêche
1, Rue Joris - B.P 289 - Dakar
Tél +221 33 823 01 37- Cell : +221 775144107
Fax +221 33 821 47 58 E-mail: dopm@orange.sn
et ndiayecounda@yahoo.fr

Commandant Matar SAMBOU

Directeur de la Protection et de la Surveillance
des Pêches -Ministère de l'Economie Maritime et
de la pêche - Fenêtre Mermoz - BP : 3656, Dakar
Tél +221 33 860 28 8, Fax +221 33 860 31 19
Cell : +221 77641282 ;
E-mail : dpsp.dir@gmail.com

M. Demba BA

Conseiller du Ministre de l'Economie Maritime,
des Pêches et des Transports Maritimes
Villa n°145 HLM Hann-Mariste, Dakar
Tél. +221 33 84950 87,
Cell. +221 77 632 65 66
Email : dembaba21@hotmail.com

M. Papa Samba COULIBALY

Conseiller du Ministre de l'Economie Maritime,
des Pêches et des Transports Maritimes
4, Rue Maréchal Joffres, Dakar (Sénégal)
Tél. +221 33 84950 87, Cell. +221 77 548 00 41
Email : sambacoulibaly2@hotmail.com

SIERRA LEONE

Mr. Alpha A. Bangura

Director of Fisheries
Ministry of Fisheries and Marine Resources
7th floor Youyi Building, Freetown
Cell. 232-76674658
Email: aabangura54@yahoo.com

2. ORGANISATIONS REGIONALES ET INTERNATIONALES

Conférence Ministérielle sur la Coopération Halieutique entre les Etats Africains Riverains de l'Océan Atlantique (COMHAFAT)

M. Hachim El Ayoubi

Secrétaire Exécutif
BP: 476, Agdal Rabat, Maroc
Tel. +212 537 68 83 30 Cel 212 619 55 58 86
Fax +212 537 68 83 29
Email : Hachimelayoubi@gmail.com
Secretariat@comhafat.org

Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

M.Kourkouliotis KYRIATOS

Project Analyst and Operations Officer
Via delle Terme di Caracalla 00153 Rome Italy
Tel.: +39-57053715
Email : Kyriakos.Kourkouliotis@fao.org

Programme régional de Conservation de la zone côtière et Marine en Afrique en l'Ouest (PRCM)

M. Ahmed SENHOURY

Directeur de l'Unité de Coordination
BP 4167 Nouakchott
Tel : +222 - 529 09 77 – Port.:+ 222 - 631 0102
Fax: + 222 - 524 18 69
Email : Ahmed.senhoury@iucn.org

Banque mondiale/World Bank

M. Ioniirilala RADONIRINA

Fisheries Specialist
B.P.: 3296 Dakar Senegal
Mob:+221-774748660
Email : rioniarilala@worldbank.org

M. Birane SAMBE

Coordonnateur Régional du Projet « Grand
Ecosystème Marin du Courant des Canaries"
(CCLME), Amitié 3 Villa 4430 Dakar (Sénégal)
Port : +221 - 773324595
Email : birane.sambe@fao.org

Union Internationale pour la Conservation de la Nature/International Union for the Conservation of the Nature (UICN)

M. Racine KANE

Chef de Mission de l'UICN/SENEGAL
Complexe Sicap Cheikh Anta Diop
B.P.: 3215 Dakar
Tel.: +221-338690280 Port: +221-775690762
Fax: +221-338249246
Email racine.kane@iucn.org

Fonds mondial pour la Nature/World Wildlife

Banque africaine de Développement

Fund (WWF)

M. Papa Samba DIOUF

Représentant Régional – Afrique de l’Ouest
Sacré cœur III, villa n° 9442, BP : 22928 - Dakar
Sénégal

Tél. : +221 869 37 00, Port : +221 77 644 62 21

Fax : + 221869 37 02

Email : psdiouf@wwfsenegal.org

African Development

M. Ken B. John

Bank Head of OSAN. 4 Division ABFD

B.P.:323-1002 Tunis Belvedere Tunisia

Tel. +216 71102468

Fax216-71253072

Email : k.johm@afdb.org

Agence de Gestion et de Coopération entre le Sénégal et la Guinée-Bissau (AGC)

M. Assane SECK

Gestionnaire

122, avenue Andre Peytavin

B.P.: 11195 Dakar Peytavin

Tel.: 221 334891347

Fax :221-8218702

Email : assaneagc@hotmail.com

Association Africaine des Importateurs et Exportateurs de Produits Halieutiques (AFIEX)

M. Hassan SENTISSI

Président

52, Bd Zerkoutouni Espace Reda , 7ème étage

Tél: +212 22 29 82 35/29 54 12

Cell : 212-661134350, Fax: +212 22 29 82 48

Email : Copelit1@menara.ma

3. SECRETARIAT PERMANENT DE LA CSRP / PERMANENT SECRETARIAT OF THE SRFC

M. KANE Ciré Amadou

Secrétaire Permanent

Amitié 3 Villa 4430 – B.P. : 25485 – Dakar Fann

Senegal, Tél. : +221 33 864 04 75 ;

Fax : +221 33 864 04 77

Email : spscrp@gmail.com ;

kcire2006@gmail.com

Mme Diénaba BEYE TRAORE

Chef de Département Harmonisation des

Politiques et Législations des Pêches (DHLP)

Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann

Sénégal, Tel. : +221 338640475

Cell. +221 774137123, Fax : +221 338640477

Email : dienaba_beye@yahoo.fr

M. Hamady Diop

Chef Département Recherche des Systèmes
d’Information (DRSI)

Commission Sous-Régionale des Pêches (CSRP)

Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann

Sénégal

Tel. : +221 338640475 Cell. +221 77 7223723

Fax : +221 338640477

Email : hamady.diop@gmail.com

M. Ndiaga Makhtar Laye Dia

Chef des Services Financier et Comptable

Secrétariat Permanent de la

Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann

Sénégal

Tel. : +221 338640475 Cell. +221 77 5611958

Fax : +221 338640477

Email : ndiagamakhtar@gmail.com

M. Amadou MBODJ

Chef de Service Communication et Relation
Publique (SCR P)

Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann

Sénégal, Tel. : +221 338640475

Cell. +221 77 3143095, Fax : +221 338640477

Email : ambodj@ymail.com

M. Jan Michael VAKILY

Coordonnateur du Projet «Appui à la Gestion des
Ressources Halieutiques en Afrique de l’Ouest »

Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann

Sénégal, Tel. : +221 338640475

Cell. +221 77 6391152, Fax : +221 338640477

E. mail : michael.vakily@gmail.com

M. Demba Yeum KANE

Coordonnateur du Projet Programme Régional
des Pêches en Afrique de l'Ouest (PRAO)
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal, Tel. : +221 338640475
Cell. +221 644 82 28, Fax : +221 338640477
E. mail : kdemba53@yahoo.fr

Mr. Ibrahima Salif SYLLA

Chargé de Programmes Suivi, Contrôle et
Surveillance, Département SCS
6, Marina Parade Banjul, The Gambia
Tel: +220 4223238, Mobile: +220 7196835
Fax: +220 4201022, Email : Salif_sylla@yahoo.fr

M. Jean Louis LAUZIERE

Expert Suivi, Contrôle et Surveillance
6, Marina Parade Banjul, The Gambia
Tel: +220 4223238, Mobile: 220-7457306
Fax: +220 4201022
Email : jllauz@gmail.com

M. Mouhamadou Makhtar SECK

Gestionnaire Comptable
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal
Tel. : +221 338640475 Cell. +221 76 6636360
Fax : +221 338640477
Email: makhtarseck@hotmail.com

4. Intreprètes/Interpreters**Mme Fatimata Tall DIEYE**

Interprète Freelance
BP 192 Avenue Lamine Gueye Dakar Sénégal
Tel 221 33 822 07 13, cell 221 77 639 31 92
Fax 221 33 822 48 74
Email : diamitall2002@yahoo.fr ;

M. Philippe TOUS

Coordonnateur Projet « Appui au Développement
des Initiatives de Cogestion et à l'Intégration des
AMP dans l'Aménagement des Pêches en Afrique
de l'Ouest » COGESTION/AMP
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal, Tel. : +221 338640475
Cell. +221 775076215, Fax : +221 338640477
Email : philippe.tous@gmail.com

M. Ulrich SCHACK

Coordonnateur du Projet « Renforcement de la
Coopération sous-régionale pour le Suivi,
Contrôle et Surveillance des activités de pêche
dans la zone CSRP, Amitié 3 Villa n°4430
BP 25485 Dakar - Fann Sénégal,
Tel. : +221 338640475 Fax : +221 338640477
Email : ulrich.schack@gopa.de

Mme. Khady SANE DIOUF

Chargée de Programme Animatrice de la
Composante "Gestion des Pêches" du PRCM
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal
Tel. : +221 338640475 Cell. +221 776547717
Fax : +221 338640477, Email: rsdiouf@orange.sn

Mme Ouleymatou Soko SOW

Assistante du Secrétaire Permanent
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal
Tel. : +221 338640475 Cell. +221 77 6420041
Fax : +221 338640477
Email : spscrp@gmail.com

M. Saliou DIA

Interprètes Freelance
12 B Rue 4 x D Point E
BP : 20415 Dakar-Sénégal
Tél: +221 338253194 Cell: +221 776370679
Fax: +221 338241390
Email : salioudia@hotmail.com

ANNEXE II
ORDRE DU JOUR ET DE PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA DIX-HUITIEME SESSION
ORDINAIRE DE LA CONFERENCE DES MINISTRES

Mercredi 15 décembre 2010

Arrivée des Ministres (hébergement à hôtel)

Jeudi 16 décembre 2010

09h30-10h00

Cérémonie officielle d'ouverture

- ✓ Allocution de bienvenue prononcée par Son Excellence Lamin Kaba Bajo, Ministre des Pêches, des Ressources Hydrauliques et des Affaires de l'Assemblée Nationale
- ✓ Discours bilan de Son Excellence José Maria Veiga, Ministre de l'Environnement, du Développement Rural et des Ressources Marines de la République du Cap-Vert, et Président en exercice sortant de la Conférence des Ministres de la CSRP
- ✓ Allocution d'ouverture de la session par une Autorité du Gouvernement de la République de Gambie
- ✓ Installation du nouveau Président en exercice de la Conférence des Ministres de la CSRP

10h00-10h30

Pause-café

10h30-11h00

Déclaration des chefs des délégations et invités

11h00-12h00

Présentation du Rapport d'activités du Secrétaire Permanent

12h00-12h30

Discussions et synthèse sur les recommandations et principales activités en perspective présentées par le Secrétaire Permanent

12h30-14h30

Pause déjeuner

14h30-16h00

Examen et adoption du rapport du Comité de Coordination

16h00-16h30	Pause-café
16h30-17h00	Autres questions
17h00-17h30	Date et lieu de la prochaine session ordinaire de la Conférence des Ministres de la CSRP
17h30-18h00	Suspension des travaux
20h30	Dîner officiel

Vendredi 17 décembre 2010

09h00-11h00	Rédaction du Rapport de la Conférence des Ministres
11h00-12h30	Présentation et adoption du Rapport de la Conférence des Ministres
12h30-13h00	Cérémonie de clôture de la session <ul style="list-style-type: none"> ✓ Motion de remerciements au Gouvernement de la Gambie ✓ Discours de clôture
13h00-14h30	Déjeuner libre et fin des travaux
14h30-18h00	Départ des délégations

ANNEXE III

RAPPORT DE LA DIX-SEPTIEME SESSION ORDINAIRE DU COMITE DE COORDINATION 13-15 DECEMBRE 2010 – HOTEL LAICO ATLANTIC – BANJUL, REPUBLIQUE DE GAMBIE

Ouverture de la session

31. La dix-septième Session ordinaire du Comité de Coordination de la Commission Sous-Régionale des Pêches (CSRP) s'est tenue à Banjul, République de Gambie, du 13 au 15 décembre 2010. Tous les Etats membres ont pris part à cette session. Cette rencontre a également enregistré la participation des représentants de l'Agence de Gestion et de Coopération, la Banque Mondiale (BM), l'Organisation Mondiale des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Programme Régional de Conservation de la Zone Côtière et Marine en Afrique de l'Ouest (PRCM), l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (UICN), et le Fonds Mondial pour la Nature (WWF). La liste des participants figure en annexe 1 du présent rapport.

32. La cérémonie d'ouverture a été présidée par Son Excellence Monsieur *Lamin Kaba Bajo*, Ministre des Pêches, des Ressources en Eau et des Relations avec l'Assemblée nationale de la République de Gambie. Dans son discours d'ouverture, Son Excellence Monsieur *Lamin Kaba Bajo*, Ministre des Pêches, des Ressources en Eau et des Relations avec l'Assemblée Nationale de la République de Gambie, a souhaité la bienvenue aux participants au nom du Gouvernement de Gambie. Il a souligné l'importance du secteur des pêches pour la réduction de la pauvreté et la sécurité alimentaire en Gambie et a mis en exergue la nécessité d'une coordination au niveau sous régionale dans la conservation et de la gestion des ressources halieutiques menacées par la surexploitation et la pêche illicite, non déclarée, non réglementé (pêche INN). Rappelant les acquis de l'ex Unité de Coordination des Opérations de Surveillance (UCOS) il a souligné le besoin de renforcer le système de suivi, contrôle et surveillance (SCS) des pêches. Il a vivement remercié les Partenaires Techniques et Financiers de la CSRP et a déclaré ouverte la 17^{ème} Session Ordinaire du Comité de Coordination de la CSRP.

33. Monsieur *Amadou Saine*, Secrétaire Général du Ministère des Pêches, des Ressources en Eau et des Relations avec l'Assemblée nationale de la République de Gambie, a souhaité la bienvenue aux participants et les a informés que le fait que la tenue de cette réunion ait été approuvée par Son Excellence *Sheikh Professor, Dr. Alhagie Yahya A.J.J. Jammeh*, Président de la République de Gambie. atteste de l'importance que son pays accorde à cette session.

34. Madame *Edelmira Moniz Carvalho*, Présidente sortante du Comité de Coordination, a remercié, au nom du Comité, les autorités gambiennes d'avoir accepté d'abriter cette session. Elle a particulièrement témoigné sa gratitude à S.E. Monsieur le Ministre pour sa présence à la session d'ouverture, malgré son calendrier de travail chargé. Elle a ensuite fait le bilan des activités réalisées durant son mandat et des perspectives pour la CSRP. Elle a rappelé que, suite aux recommandations de la 11^{ème} session extraordinaire de la Conférence

des Ministres tenue en octobre 2007 à Dakar, une profonde réflexion a conduit à une restructuration organisationnelle de la CSRP et à l'adoption d'importants instruments pour gérer et contrôler, de façon adéquate, ses activités. Malgré ces efforts de restructuration, la CSRP est toujours confrontée au problème récurrent du non paiement des contributions par les Etats membres. Elle a invité les membres du Comité de Coordination à chercher en partenariat avec leurs institutions nationales la meilleure forme permettant le respect de leur engagement financier. Enfin, elle a souhaité plein succès à son homologue de la République de Gambie, M. *Nfamara Jerro Dampha*, dans ses nouvelles fonctions en tant que Président en exercice du Comité de Coordination de la CSRP.

Présentation et adoption de l'ordre du jour, et désignation des rapporteurs

35. Les participants ont examiné et adopté l'ordre du jour qui figure à l'annexe 2, et ont désigné comme Rapporteurs la Gambie et le Sénégal assistés par le Secrétariat Permanent.

Présentation des principales activités nationales d'intérêt commun dans le secteur de la pêche des Etats membres

36. Les représentants de chaque Etat membre ont présenté un résumé des principales activités (projets, programmes, accords etc.) dans le secteur pêche en cours au niveau national. Les présentations figurent à l'annexe 3.

Présentation du rapport du Secrétaire Permanent

37. Le Secrétaire Permanent a présenté son rapport d'activités 2009-2010. Cette présentation a porté sur les points suivants :

- Suivi des décisions des Conférences des Ministres de 2008 et 2009 ;
- Bilan de la restructuration du Secrétariat Permanent ;
- Renforcement des relations de coopération et de partenariat ;
- Acquis programmatiques ;
- Planification stratégique ;
- Rapport des états financiers ;
- Activités prioritaires pour 2011 ;
- Recommandations.

38. Les débats qui ont suivi la présentation ont porté essentiellement sur :

- l'adhésion de la CSRP à la Commission internationale pour la Conservation des Thonidés de l'Atlantique (ICCAT) ;
- la construction d'un Siège ;
- la diversification des partenariats techniques et financiers

- l'opportunité d'instaurer la langue portugaise comme langue de travail de la CSRP ;
- la nécessité de renforcer les dispositifs de lutte contre la pêche INN (synergies entre les projets SCS concernés, mesures du ressort de l'Etat du Port).

A l'issue des discussions sur les points mentionnés ci-dessus, le Comité de Coordination a fait les recommandations suivantes :

39. Le Comité de Coordination recommande à la Conférence des Ministres de donner mandat au Secrétaire Permanent d'engager les démarches nécessaires pour que la CSRP obtienne le statut d'observateur à l'ICCAT.

40. En ce qui concerne la construction d'un Siège pour la CSRP le Comité de Coordination recommande que, conformément à l'Accord de Siège, le Secrétaire Permanent s'approche des autorités sénégalaises pour solliciter d'elles la mise à disposition d'un nouvel immeuble qui tienne compte des besoins de la CSRP.

41. Le Comité de Coordination recommande que le Secrétaire Permanent suite à de nouveaux partenaires techniques et financiers , notamment sur l'Asie, le Moyen Orient et les Amériques.

42. Le Comité de Coordination recommande le règlement par les Etats membres d'au moins 20% des arriérés dus, avant la fin du premier trimestre 2011 conformément à la décision prise pendant la 17^{ème} Session Ordinaire de la Conférence des Ministres de la CSRP en décembre 2008 à Praia, République du Cap Vert.

43. Le Comité de Coordination recommande à la Conférence des Ministres de sensibiliser les Etats membres de la CSRP à déposer des instruments de signatures d'acceptation, d'approbation, de ratification ou d'adhésion, selon qu'il conviendra, de l'Accord international sur les Mesures du Ressort de l'Etat du Port pour prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche INN approuvé par la Conférence de la FAO en 2009.

Présentation du Plan Stratégique 2011-2015 de la CSRP

44. Le Plan Stratégique 2011-2015 a été présenté par le Secrétaire Permanent, le Chef de Département Harmonisation des Politiques et des Législations, et le Chef de Département Recherche et Système d'Information. Le Service Financier et Comptable a ensuite présenté le résumé du plan financier du Plan stratégique.

Discussions, synthèse et recommandations sur le Plan stratégique de la CSRP

45. Le Comité de Coordination a félicité l'équipe du Secrétariat Permanent pour la qualité du travail réalisé et recommande à la Conférence des Ministres d'adopter le Plan Stratégique 2011-2015 de la CSRP.

Examen, discussions et recommandations sur le Rapport du Commissaire aux comptes sur les vérifications des exercices 2008 et 2009

46. Le Commissaire aux comptes a présenté les rapports financiers des exercices 2008 et 2009, qu'il a certifié conformes aux normes d'audit

47. Le Comité de Coordination prend acte des rapports du Commissaire aux comptes sur les vérifications des exercices 2008 et 2009 et recommande à la Conférence des Ministres de donner le quitus au Secrétaire Permanent.

Examen et discussions sur les projets des budgets 2011 et 2012

48. Le Secrétariat Permanent a présenté un projet de budget total pour l'année 2011 qui s'élève à 5 596 334 USD dont 500 000 USD à la charge des Etats membres. Par rapport au budget de 2010, la contribution des Etats membres a diminué de 1,2% en valeur relative. Egalement a été présenté un projet de budget 2012 d'un montant de 4 402 904 USD dont 500 000 USD de contribution des Etats Membres.

49. Le Comité de Coordination recommande à la Conférence des Ministres d'adopter les budgets 2011 et 2012 arrêtés respectivement à 5 596 334 USD et 4 402 904 USD.

50. En conséquence, la contribution des Etats membres de la CSRP aux budgets 2011 et 2012 s'établit comme suit :

Etats Membres	Budget 2011 en USD	Budget 2012 en USD
Cap-Vert	50.000	50.000
Gambie	50.000	50.000
Guinée	100.000	100.000
Guinée Bissau	50.000	50.000
Mauritanie	100.000	100.000
Sénégal	100.000	100.000
Sierra Leone	50.000	50.000
Total	500.000	500.000

51. Le Comité de Coordination invite le Secrétariat Permanent à fournir, pour les sessions ordinaires ultérieures de la CSRP, un bilan d'exécution technique et financière de l'année précédente et de l'année en cours.

Examen des possibilités d'officialisation du Portugais comme langue de travail

52. Le Comité de Coordination est convaincu de la pertinence de la requête présentée par la Guinée-Bissau. Toutefois considérant les charges de travail et les coûts additionnels que pourraient engendrer l'officialisation du portugais, d'une part et l'existence d'autres langues au sein de la CSRP, d'autre part le Comité de Coordination estime qu'une telle décision n'est pas présentement réalisable. En ce qui concerne la traduction des instruments juridiques le Comité de Coordination invite le Secrétariat Permanent à veiller à ce que les dispositions statutaires soient appliquées.

Autres questions

Grand Ecosystème Marin du Courant des Canaries (CCLME)

53. La FAO a remercié le Sénégal et la CSRP pour les solutions d'hébergement offertes au projet CCLME et a rappelé qu'elles étaient provisoires. Ces solutions arrivent à échéance fin décembre 2011. Elle a souligné que les Etats membres de la CSRP participant au projet se sont contractuellement engagés à contribuer en nature ou en liquide à hauteur de 115 000 USD chacun. Compte tenu de l'urgence de la situation et la présence actuelle des différents partenaires régionaux à Dakar avec lesquels le projet CCLME doit développer des synergies et des actions de complémentarité, le Comité de Coordination recommande à la Conférence des Ministres de solliciter le président en exercice pour qu'il prenne l'initiative de saisir les autorités sénégalaises en vue d'examiner toutes les options pour que des bureaux fonctionnels soient mis à la disposition du projet avant la fin de 2011. Le Secrétaire Permanent de la CSRP, en relation avec la FAO, est également invité à prendre des contacts avec les autorités compétentes du Sénégal pour accélérer cette démarche.

Décentralisation des projets

54. Rappelant la décision de la Onzième Session Extraordinaire de la Conférence des Ministres de la CSRP (octobre 2007, Dakar, République du Sénégal) qui a prévu la centralisation des projets au siège de la CSRP, et compte tenu de l'évolution dans les besoins de la CSRP, le Comité de Coordination recommande d'examiner la possibilité de délocaliser des projets dans les Etats membres.

Projet Appui à la gestion des pêches en Afrique de l'Ouest (AGPAO)

55. Compte tenu de l'importance du projet AGPAO dans le renforcement des capacités des Etats membres en matière de recherche et d'aménagement des ressources halieutiques, le Comité de Coordination recommande à la Conférence des Ministres la saisine des Commissions de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest et de l'Union Européenne pour l'inscription du projet AGPAO sur les fonds du Programme indicatif régional du Dixième Fonds Européen pour le Développement.

Renforcement du rôle des organisations sous régionales spécialisées en pêche

56. Le Comité de Coordination prend acte des recommandations adoptées par les différentes instances régionales et internationales sur le renforcement du rôle des organisations sous régionales spécialisées en pêche et recommande à la Conférence des Ministres la saisine des organisations régionales pour examiner les possibilités d'exécution par la CSRP de leurs projets et programmes « pêche ».

Echange d'information entre le Secrétariat Permanent et le Comité de Coordination

57. Le Comité de Coordination recommande que le Secrétaire Permanent communique aux membres du Comité de Coordination les informations sur les états financiers annuels destinés au Président en exercice de la Conférence des Ministres.

58. Le Comité de Coordination invite le Secrétaire Permanent à respecter les délais relatifs à la transmission des documents de travail des sessions des organes de la CSRP.

59. Le Comité de Coordination recommande que le Secrétariat Permanent transmette à chacun de ses membres, au plus tard le 31 mars 2011, le plan d'activités de la CSRP pour l'année 2011. Pour les années suivantes, il recommande de mettre à leur disposition au plus tard le 30 novembre de chaque année un plan d'activités valable pour l'année suivante.

60. Le Comité de Coordination invite le Secrétariat Permanent à élaborer régulièrement un rapport d'activités annuel de mise en œuvre du Plan Stratégique.

61. Le Comité de Coordination recommande, dans le cadre du renforcement du partage de l'information, que le Secrétaire permanent mette à jour le synopsis et le compendium de toutes les informations pertinentes du secteur de la pêche des Etats membres.

Examen et adoption du rapport du Comité de Coordination

62. Le Rapport de la Dix Septième Session Ordinaire du Comité de Coordination de la CSRP a été adopté par acclamation par le Comité de Coordination.

Cérémonie de clôture de la session

63. Après avoir renouvelé ses remerciements à la Présidente en exercice sortante du Comité de Coordination, et après avoir félicité le Secrétariat Permanent pour la qualité des documents présentés, le Président entrant a félicité l'ensemble des participants pour l'excellent travail réalisé avant de déclarer close la Dix Septième Session Ordinaire du Comité de Coordination de la CSRP.

Fait à Banjul, le 15 décembre 2010

Le Comité de Coordination de la CSRP

ANNEXE 3.1

LISTE DES PARTICIPANTS A LA DIX-SEPTIEME SESSION ORDINAIRE DU COMITE DE COORDINATION

1. ETATS MEMBRES/MEMBER STATES

CAP-VERT/CAPE VERDE

Mme Maria Edelmira Moniz CARVALHO

Advisor of the Minister
- Ministère de l'Environnement, du
Développement Rural et des Ressources Marines
- Direction Générale des Pêches, B.P. : 50 - Praia
Tél. +238 261 57 15 Fax + 238 261 40 54
Cell .+238 8832938 ;
Email: edelmira.carvalho@dgpescas.gov.cv,
Edelmira.carvalho@maap.gov.cv

GAMBIE/THE GAMBIA

Mr. Nfamara Jerro DAMPHA

Director of Fisheries - Fisheries Department
6, Marina Parade - Banjul
Tel: +220- 4201515 Cell:+ 220-9924834
Fax: +220-4225009
E-mail : d.nfamara@yahoo.com

GUINEE/GUINEA

M. Hassimiou TALL

Directeur National de la Pêche Maritime
Ministère de la Pêche et de l'Aquaculture B.P.:
307 Conakry, Cell : +224-62095893
Tel .: +22430415228, Fax: +224-30413660
Email tallhassimiou@yahoo.fr

GUINEE-BISSAU/GUINEA-BISSAU

M. Ildefonso BARROS

Director of Fisheries
Tel .: +245-3206950
Cel.: +245-6621235
Fax: +245-3202580
Email ildefonsob@hotmail.com

MAURITANIE/MAURITANIA

M. Mohamed MBarecks Ould SOUELIM

Directeur de l'Institut Mauritanien de Recherches
Océanographiques et des Pêches (IMROP)
B.P.: 22 Nouadhibou, Tél +222 529 13 39
+222 529 54 41, Cell : +222 242 10 68
E-mail : mbarecks@yahoo.fr

M. Lamine CAMARA

Directeur Adjoint du DARO
B.P.: 137 Nouakchott, Tel.: +222- 6415498
Tél. +222-5255441, Fax: +222-5291339
Email: laminecam2000@yahoo.fr

SENEGAL

M. Ousmane NDIAYE

Directeur des Pêches Maritimes - Ministère de
l'Economie Maritime et de la Pêche
1, Rue Joris - B.P 289 - Dakar
Tél +221 33 823 01 37- Cell : +221 221-
775144107 Fax +221 33 821 47 58
E-mail : dopm@orange.sn et
ndiayecounda@yahoo.fr

M. Matar SAMBOU

Directeur de la Protection et de la Surveillance
des Pêches -Ministère de l'Economie Maritime et
de la pêche - Fenêtre Mermoz - BP : 3656, Dakar
Tél +221 33 860 28 80 ; Fax +221 33 860 31 19
Cell : +221 77641282 ;
E-mail : dpsp.dir@gmail.com

SIERRA LEONE

M. Alpha A. BANGURA

Director of Fisheries
7th floor, Youyi Building, Cell.: 232-76674658,
Email: aabangura54@yahoo.com

2. ORGANISATIONS REGIONALES ET INTERNATIONALES

M.Kourkoulotis KYRIATOS

FAO/FIRF
Project Analystand Operations Officer
Via delle Terme di Caracalla 00153 Rome Italy
Tel.: +39-57053715
Email : Kyriakos.Kourkoulotis@fao.org

M.Ahmed SENHOURY

Directeur de l'Unité de Coordination du PRCM
Cel.: +222-3610102
Tél. + 222-5290977, Fax: +222-5241869
Email : Ahmed.senhoury@iucn.org

M. Birane SAMBE

Coordonnateur du Projet "Protection du grand écosystème marin du courant des Canaries" (CCLME), Amitié 3 Villa 4430 Dakar (Sénégal)
Cell : +221-773324595
Email : birane.sambe@fao.org

M. Rado IONIARILALA

World Bank
Fisheries Specialist
B.P.: 3296 Dakar Senegal
M.: 221-774748660
Email : rioniarilala@worldbank.org

M. Racine KANE

UICN/SENEGAL
National Coordinator
Complexe Sicap Cheikh Anta Diop
B.P.: 3215 Dakar
Tel.: +221-338690280 Cell: +221-775690762
Fax: +221-338249246
Email racine.kane@iucn.org

M. Papa Samba DIOUF

Représentant régional – Afrique de l'Ouest
World Wildlife Fund (WWF)
Sacré cœur III, villa n° 9442, BP : 22928 - Dakar
Sénégal
Tél. : +221 869 37 00,
Port : +221 77 644 62 21
Fax : + 221869 37 02.
Email : psdiouf@wwfsenegal.org

M.Ken B. JOHN

Head of OSAN.4 division
B.P.:323-1002 Tunis Belvedere Tunisia
Tel +216 71102468, Fax 216-71253072
Email : k.johm@afdb.org

M. Assane SECK

Gestionnaire de l'Agence de Gestion et de
Coopération entre le Sénégal et la Guinée-Bissau
122, avenue Andre Peytavin
B.P.: 11195 Dakar Peytavin, Tel.: 221 334891347
Fax :221-8218702
Email : assaneagc@hotmail.com

3.SECRETARIAT PERMANENT DE LA CSRP / PERMANENT SECRETARIAT OF THE SRFC

M. KANE Ciré Amadou

Secrétaire Permanent
Amitié 3 Villa 4430 – B.P. : 25485 – Dakar Fann
Senegal, Tél. : +221 33 864 04 75 ;
Fax : +221 33 864 04 77
Email : spscrp@gmail.com ;
kcire2006@gmail.com

Mme Diénaba BEYE TRAORE

Chef de Département Harmonisation des
Politiques et Législations des Pêches (DHLP)
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal, Tel. : +221 338640475
Cell. +221 774137123, Fax : +221 338640477
Email : dienaba_beye@yahoo.fr

M. Hamady Diop

Chef Département Recherche des Systèmes
d'Information (DRSI)
Commission Sous-Régionale des Pêches (CSRP)
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal
Tel. : +221 338640475 Cell. +221 77 7223723
Fax : +221 338640477
Email : hamady.diop@gmail.com

M. Amadou MBODJ

Chef de Service Communication et Relation
Publique (SCRPR)
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal, Tel. : +221 338640475
Cell. +221 77 3143095, Fax : +221 338640477
Email : ambodj@ymail.com

M. Demba Yeum KANE

Coordonnateur du Projet Programme Régional
des Pêches en Afrique de l'Ouest (PRAO)
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal, Tel. : +221 338640475
Cell. +221 644 82 28, Fax : +221 338640477
E. mail : kdemba53@yahoo.fr

Mr. Ibrahima Salif SYLLA

Chargé de Programmes Suivi, Contrôle et
Surveillance
6, Marina Parade Banjul, The Gambia
Tel: +220 4223238, Mobile: +220 7196835
Fax: +220 4201022, Email : Salif_sylla@yahoo.fr

M. Jean Louis LAUZIERE

Expert Suivi, Contrôle et Surveillance
6, Marina Parade Banjul, The Gambia
Tel: +220 4223238, Mobile: 220-7457306
Fax: +220 4201022
Email : jllauz@gmail.com

M. Ndiaga Makhtar Laye Dia

Chef des Services Financier et Comptable
Secrétariat Permanent de la
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal
Tel. : +221 338640475 Cell. +221 77 5611958
Fax : +221 338640477
Email : ndiagamakhtar@gmail.com

M. Jan Michael VAKILY

Coordonnateur du Projet «Appui à la Gestion des
Ressources Halieutiques en Afrique de l'Ouest »
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal, Tel. : +221 338640475
Cell. +221 77 6391152, Fax : +221 338640477
E. mail : michael.vakily@gmail.com

M. Philippe TOUS

Coordonnateur Projet « Appui au Développement
des Initiatives de Cogestion et à l'Intégration des
AMP dans l'Aménagement des Pêches en Afrique
de l'Ouest » COGESTION/AMP
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal, Tel. : +221 338640475
Cell. +221 775076215, Fax : +221 338640477
Email : philippe.tous@gmail.com

M. Ulrich SCHACK

Coordonnateur du Projet « Renforcement de la
Coopération sous-régionale pour le Suivi,
Contrôle et Surveillance des activités de pêche
dans la zone CSRP
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal, Tel. : +221 338640475
Fax : +221 338640477
Email : ulrich.schack@gopa.de

Mme. Khady SANE DIOUF

Chargée de Programme Animatrice de la
Composante "Gestion des Pêches" du PRCM
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal
Tel. : +221 338640475 Cell. +221 776547717
Fax : +221 338640477, Email: rsdiouf@orange.sn

M. Mouhamadou Makhtar SECK

Gestionnaire Comptable
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal
Tel. : +221 338640475 Cell. +221 76 6636360
Fax : +221 338640477
Email: makhtarseck@hotmail.com

Mme Ouleymatou Soko SOW

Assistante du Secrétaire Permanent
Amitié 3 Villa n°4430 - BP 25485 Dakar - Fann
Sénégal
Tel. : +221 338640475 Cell. +221 77 6420041
Fax : +221 338640477
Email : spcsrp@gmail.com

5. Intreprètes/Interpreters

Mme Fatimata Tall DIEYE

Interprète Freelance
BP 192 Avenue Lamine Gueye Dakar Sénégal
Tel 221 33 822 07 13, cell 221 77 639 31 92
Fax 221 33 822 48 74
Email : diamitall2002@yahoo.fr ;

M. Saliou DIA

Interprètes Freelance
12 B Rue 4 x D Point E
BP : 20415 Dakar-Sénégal
Tél: +221 338253194 Cell: +221 776370679
Fax: +221 338241390
Email : salioudia@hotmail.com

ANNEXE 3.2.

**ORDRE DU JOUR ET PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA DIX-SEPTIEME SESSION ORDINAIRE
DU COMITE DE COORDINATION (BANJUL DU 13 AU 15 DECEMBRE 2010)**

Dimanche 12 décembre 2010

Arrivée des délégations et invités (hébergement dans les hôtels)

Lundi 13 décembre 2010

08h30-09h30	Enregistrement des participants
09h30-10h30	Cérémonie d'ouverture <ul style="list-style-type: none">✓ Mot de bienvenue (Secrétaire Permanent ou Directeur des Pêches de Gambie)✓ Discours bilan de la Présidente en exercice du Comité de Coordination (Conseillère du Ministre des Pêches du Cap-Vert)✓ Allocution d'ouverture par le Ministre chargé des Pêches de la République de Gambie ou de son représentant✓ Installation du nouveau Président en exercice du Comité de Coordination de la CSRP
10h30-11h00	Pause-café
11h00-11h30 programme	Présentation et adoption du projet d'ordre du jour, du de travail et désignation des Rapporteurs.
11h30-13h00	Présentation par chaque membre du Comité de Coordination des principales activités nationales d'intérêt commun (projets, programmes, accords etc.), et discussions sur les présentations des Etats
13h00-14h30	Pause déjeuner
14h30-15h30	Présentation du rapport du Secrétaire Permanent de la CSRP et Présentation des projets en cours et en perspective (Chefs des Départements et Coordonnateurs de Projets)
15h30-16h30	Discussions et recommandations sur le rapport du Secrétaire Permanent et les projets en cours et en perspective
16h30-17h30	Pause-café

17h00-17h30 Présentation du Plan Stratégique de la CSRP

17h30-18h00 Suspension des travaux

Mardi 14 décembre 2010

09h00-10h30 Discussions, synthèse et recommandations sur le Plan Stratégique de la CSRP

10h30-11h00 Pause-café

11h00-12h30 Examen, discussions et recommandations sur le Rapport du Commissaire aux comptes sur les vérifications des exercices 2008 et 2009

12h30-14h30 Pause déjeuner

14h30-15h00 Examen et discussions sur les projets des budgets 2011 et 2012

15h00-1600
comme langue Examen des possibilités d'officialisation du Portugais de travail

16h00-16h30 Pause-café

16h30-17h30 Autres questions :
planification des échanges d'information SP/CSRP et Etats

Mercredi 15 décembre 2010

09h00-11h00 Rédaction du Rapport du Comité de Coordination

11h00-13h30 Présentation et adoption du Rapport du Comité de Coordination

13h30-14h30 Clôture des travaux du Comité de Coordination

14h30 Pause déjeuner

Après-midi Libre

ANNEXE 3.3.
PRESENTATIONS DES ETATS MEMBRES A LA DIX-SEPTIEME SESSION ORDINAIRE DU
COMITE DE COORDINATION (BANJUL, 13 AU 15 DECEMBRE 2010)

(accéder aux présentations en passant votre curseur sur le nom du pays, puis appuyer sur la touche Control et cliquer avec la souris):

- [Cap-Vert](#),
- Gambie (pas disponible)
- [Guinée](#)
- [Guinée-Bissau](#)
- [Mauritanie](#)
- [Sénégal](#)
- [Sierra Léone](#)

ANNEXE IV
MOTION DE REMERCIEMENTS A LA REPUBLIQUE DE LA GAMBIE
DIX-HUITIEME SESSION ORDINAIRE DE LA CONFERENCE DES MINISTRES

La Conférence des Ministres de la Commission Sous-Régionale des Pêches, réunie à Banjul, République de Gambie, les 16 et 17 décembre 2010 en sa dix-huitième Session ordinaire ;

Remercie Son Excellence *Sheikh Professor, Dr. Alhagie Yahya A.J.J. Jammeh*, Président de la République de Gambie, le Gouvernement et le Peuple gambiens pour les marques d'attention et l'hospitalité généreuse dont ils ont été l'objet durant leur agréable séjour en terre africaine de Gambie ;

Adresse également ces mêmes remerciements à Son Excellence Monsieur Lamin Kaba Bajo, Ministre des Pêches, des Ressources en Eau et des Relations avec l'Assemblée Nationale de la République de Gambie, qui a présidé avec beaucoup de maîtrise, d'efficacité et de compétence les travaux de la Session.

Note avec satisfaction les très bonnes conditions de travail qui ont permis d'assurer le succès de la dix-huitième session ordinaire de la Conférence des Ministres de la CSRP.

Félicite le Directeur des Pêches de la Gambie et l'ensemble de son personnel pour leur disponibilité et contributions respectives qui ont facilité les conditions de travail des sessions de la CSRP.

Fait à Banjul, le 17 décembre 2010

**La Conférence des
Ministres de la CSRP**